

NOME DO PRODUTO: **DRIL-KLEEN II** PÁGINA 1 DE 7
FISPQ N°: **12050** REVISÃO: **3** DATA DA ÚLTIMA REVISÃO: **27/12/2005**

1. IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO E DA EMPRESA

Nome do Produto: DRIL-KLEEN II

Fornecido por um Centro de Distribuição da M-I SWACO: M-I Drilling Fluids do Brasil Ltda
Rua Jesus Soares de Miranda, 507 Costa do Sol
Macaé – RJ
Tel: 022 – 2791-9010
Fax: 022 – 2772-7089

Pessoa de contato: Jose França Filho.

2. COMPOSIÇÃO E INFORMAÇÕES SOBRE OS INGREDIENTES**TIPO: PREPARADO**

Nome químico comum ou nome genérico: N/A

Sinônimo: N/A

Natureza Química: Surfactante.

Aplicação: Aditivo para fluido de perfuração. Detergente (Tensoativo).

Ingredientes que contribuem para o perigo

Ingrediente	CAS no.	% peso	Comentários sobre os ingredientes:
Emulsão de silicone	-	0-5%	Sem comentário.
Sufactante aniônico	-	95-100%	Sem comentário.

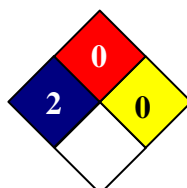
3. IDENTIFICAÇÃO DE PERIGOS

Número da ONU: Não regulamentado.
Classe de Risco: N/A

Classificação NFPA 704:

4 – Extremamente perigoso
3 – Muito perigoso
2 – Perigoso
1 – Pouco perigoso
0 – Não perigoso

Saúde



Inflamabilidade

Reatividade

Riscos Específicos

Visão Geral de Emergências:

ATENÇÃO! PODE CAUSAR IRRITAÇÃO AOS OLHOS, PELE E TRATO RESPIRATÓRIO. Evitar contato com olhos, pele e roupas. Evitar respirar produto disperso no ar. Manter a embalagem fechada.

Usar com ventilação adequada. Lavar-se completamente após manuseio. Este produto é um líquido âmbar.

Efeitos Potenciais à Saúde:

Efeitos Agudos:

- Contato com os olhos:** Pode irritar os olhos.
- Contato com a pele:** Pode ser irritante à pele.
- Inalação:** Pode ser irritante ao trato respiratório se inalado.
- Ingestão:** Pode causar perturbação gástrica, náusea e vômito se ingerido.

Efeitos Crônicos:

- Carcinogenicidade e Efeitos Crônicos:** Nenhuma informação encontrada na OSHA, IARC e NTP.
- Rotas de Exposição:** Inalação. Pele. Olhos.
- Órgãos Alvos:** Sistema Respiratório, Pulmão. Pele. Olhos.
- Condições médicas agravadas pela exposição:** Sistema Respiratório, Pulmão. Pele. Olhos.

4. MEDIDAS DE PRIMEIROS-SOCORROS

- Contato com os olhos:** Em caso de contato, imediatamente lavar os olhos com bastante água enquanto mantém levantadas as pálpebras. Continue a lavagem pelos menos durante 15 minutos. Busque auxílio médico se a irritação persistir.
- Contato com a pele:** Lavar a pele completamente com água e sabão. Remover as roupas contaminadas e lavá-las antes de reutilizá-las. Busque auxílio médico se qualquer desconforto continuar.
- Inalação:** Mover a pessoa para ar fresco. Se não estiver respirando, aplicar respiração artificial. Busque ajuda médica.
- Ingestão:** Se ingerido contactar um médico ou chamar um centro de controle de envenenamento. NUNCA induza o vômito a menos que seja feito diretamente por um médico. Nunca dê nada pela boca a uma pessoa inconsciente. Busque ajuda médica.
- Notas gerais:** As pessoas que buscarem auxílio médico devem levar uma cópia desta FISPQ com elas.
- Nota para o médico:** Nenhum conhecido.

5. MEDIDAS DE COMBATE A INCÊNDIO**Propriedade de inflamabilidade**

Ponto de Fulgor:	> 93 ° C (> 201 ° F)
Método do Ponto de Fulgor:	Vaso fechado PM.
Limite Superior de Inflamabilidade (% em volume de ar):	N/D
Limite Inferior de Inflamabilidade (% em volume de ar):	N/D
Temperatura de auto-ignição:	N/D
Classe de Inflamabilidade:	I
Outras propriedades de inflamabilidade:	Nenhuma informação.

Meio de Extinção: Espuma, neblina d'água, pó químico e dióxido de carbono (CO₂).

Proteção dos bombeiros:**Procedimentos especiais de combate a incêndio:**

Usar aparato de respiração autônoma de pressão-positiva e roupa protetora.

Produtos perigosos da combustão: Gases irritantes, vapores e fumos: óxidos de carbono.

6. MEDIDAS DE CONTROLE PARA DERRAMAMENTO OU VAZAMENTO

Precauções pessoais:	Usar EPI apropriado identificado na seção 8
Métodos para limpeza:	Absorver em vermiculita, areia seca ou terra e colocar em um recipiente para resíduo. Lavar a área com água. Grandes derrames devem ser represados mais a frente para posterior descarte.
Precauções ao meio ambiente	Não permitir a entrada na rede de esgoto ou águas superficiais ou subterrâneas. Os resíduos devem ser descartados obedecendo às leis federais, estaduais e locais. Se possível reembalar o produto ou reclassificá-lo.

7. MANUSEIO E ARMAZENAMENTO

Manuseio:	Ventilar bem, evitando respirar os vapores. Usar respiradores aprovados, com CA, se a contaminação do ar estiver acima do nível aceitável. Usar roupa de proteção para exposição prolongada e/ou quando em altas concentrações. Deverá estar disponível no local de trabalho chuveiro de emergência e lava-olhos. Lavar as mãos com frequência e trocar as roupas quando necessário.
Armazenamento:	Armazenar em área seca e bem ventilada, e a temperaturas moderadas. Manter o produto na embalagem original.

8. CONTROLE DE EXPOSIÇÃO E PROTEÇÃO INDIVIDUAL**Limites de exposição**

Ingrediente	CAS n°	% peso	ACGIH TLV TWA	OSHA PEL TWA	NR 15 – anexo 12 LT/VT	Obs.
Emulsão de silicone	-	0-5% (p/p)	Não listado.	Não listado.	Não listado.	Sem comentário.
Sufactante aniônico	-	95-100% (p/p)	Não listado.	Não listado.	Não listado.	Sem comentário.

Comentário sobre os ingredientes:

Este produto é regulamentado como particulados (poeira / névoa / aerossol): TLV: 3 mg/m³ poeira respirável; PEL: 5 mg/m³ poeira respirável.

Medidas de Controle de Engenharia: Usar as medidas de controle de engenharia apropriada tais como: ventilação exaustora para reduzir a contaminação do ar e manter a exposição do trabalhador abaixo dos limites de tolerância.

Equipamento de Proteção Individual**Proteção dos olhos/face:**

Usar óculos de segurança, tipo ampla visão, resistente a produtos químicos, onde houver o risco de contato com os olhos.

Proteção da pele e do corpo:

Usar roupa apropriada para prevenir o contato repetitivo ou prolongado do produto com a pele. Usar luvas resistentes a produtos químicos para contato prolongado e repetitivo. Usar luvas feitas de material impermeável tais como: neoprene, nitrila, polietileno ou PVC.

Proteção respiratória:

Se exposto a particulados ou aerossóis:
Utilizar pelo menos máscara semifacial descartável ou reutilizável para particulados (no EUA – N95 NIOSH). Caso haja presença de aerossol ou névoa de óleo, usar máscara semifacial descartável ou reutilizável para particulados e com proteção para névoa ou aerossol de óleo (no EUA – P95 NIOSH).

Se exposto a vapores orgânicos:

Usar respirador para vapores orgânicos aprovado pelo Ministério do Trabalho e Emprego (com C.A.) (no EUA – aprovado pelo NIOSH/MSHA)

Medidas de higiene:

Lavar-se imediatamente com água e sabão caso haja contaminação da pele. Trocar a roupa de trabalho diariamente se houver possibilidade de contaminação.

Considerações:

Usar somente EPI com Certificado de Aprovação do MTE.

9. PROPRIEDADES FÍSICO-QUÍMICAS

Cor:	Âmbar.
Odor:	Suave.
Estado físico:	Líquido.
pH:	6-10 @ solução 1%
Pressão de vapor:	N/D

Densidade de vapor (ar = 1): N/D
Ponto de fusão: N/A
Ponto de ebulição: 91,1 °C (196 °F)

Descrição da solubilidade: Em água.
Solubilidade: Dispersível.
Densidade/Gravidade específica: 1,1 g/ml
Taxa de evaporação: N/D
Limiar de Odor Inferior: N/D
Limiar de Odor Superior: N/D

10. ESTABILIDADE E REATIVIDADE

Estabilidade química: Estável.
Condições a evitar: Evitar calor.
Materiais ou Substâncias Incompatíveis: Fortes agentes oxidantes.
Produtos perigosos da decomposição: Não foi observado nenhum produto perigoso específico da decomposição.
Polimerização perigosa: Produto não se polimeriza.

11. INFORMAÇÕES TOXICOLÓGICAS

Efeitos toxicológicos dos componentes:

Ingrediente	CAS no.	Efeito Agudo DOSE TÓXICA - LD 50:
-	-	-

Informação Toxicológica do Produto:
Nenhuma informação toxicológica do produto.

12. INFORMAÇÕES ECOLÓGICAS

Dados de Ecotoxicidade dos componentes:

Ingrediente	CAS no.	Dados
-	-	-

Dados de Ecotoxicidade do produto:

Dado do produto: Nenhuma informação de ecotoxicidade está disponível para este produto.

Informações dos parâmetros produto

Biodegradação: N/D
Bioacumulação: N/D
Coeficiente de partição octanol/água: N/D

13. CONSIDERAÇÕES SOBRE TRATAMENTO E DISPOSIÇÃO

Classificação do resíduo:	A classificação do resíduo deve seguir os parâmetros da NBR 10004
Gerenciamento de resíduo:	
Restos de produtos	A embalagem vazia retém resíduo. Todas as precauções de rotulagem devem ser observadas. Descartar em locais e por empresas licenciados por órgão ambiental.
Embalagem usada	Descartar em locais e por empresas licenciados por órgão ambiental.
Métodos de disposição:	Recuperar, reclassificar ou reciclar o produto, se possível.

14. INFORMAÇÕES SOBRE TRANSPORTE**Brasil – MT/ANTT**

Descrição do transporte Não regulamentado.

Classe de Risco:

Risco Subsidiário:

Nº de Risco:

Grupo de Embalagem:

Provisões Especiais:

Quant. Limitada por Veículo:
Embalagens e IBCs: Não regulamentado.

U.S. DOT

Descrição de embarque:
Autorização de Embalagem
RQ do Produto
Nº do Guia de Atendimento a emergência
Nº UN PIN

IMDG:

Descrição de embarque: Não regulamentado.

Classe do risco:

ICAO/IATA

Descrição de embarque: Não regulamentado.

Classe do risco:

15. REGULAMENTAÇÕES**Regulamentação nos EUA****SARA 311/312:**

SARA 311/312 Categoria do Risco: 1: Efeitos Imediatos a Saúde (agudo).

Ingrediente	SARA 313	CERCLA	SARA 302/ TPQs	CA 65 Câncer	CA 65 Dev Tox.	CA 65 Repro. F	CA 65 Repro. M
--------------------	-----------------	---------------	-----------------------	---------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------

Emulsão de silicone	Não listado	Não listado	Não listado	Não listado	Não listado	Não listado	Não listado
Sufactante aniônico	Não listado	Não listado	Não listado	Não listado	Não listado	Não listado	Não listado

Inventário Internacional

Ingrediente	CAS no.	TSCA	NDSL	DSL	EINECS	AICS
Emulsão de silicone	-	Listado	Não Listado	Listado	N/A	N/A
Sufactante aniônico	-	Listado	Não Listado	Listado	N/A	N/A

Regulamentos do Canadá

Declaração dos Regulamentos de Produtos Controlados: Este produto foi classificado de acordo com o critério de risco do CPR e o MSDS contém todas as informações exigidas pela CPR.

Classe de WHMIS: Não-controlado

16. OUTRAS INFORMAÇÕES

Este documento é uma tradução e adaptação do MSDS (FISPQ) em inglês e está de acordo com os requisitos da NBR 14725:2001.

Revisão do MSDS em inglês: 1/03 de agosto de 2002.

Definições (siglas utilizadas):

OSHA - Occupational Safety and Health Administration

IARC - International Agency for Research on Cancer

NTP - National Toxicology Program

Ficha de Emergência fornecida independente da venda do produto. Embora todo o possível tenha sido feito para descrever corretamente este produto, alguns dos dados foram obtidos de fontes que vão além de nossa supervisão direta. Não podemos fazer nenhuma afirmação quanto a sua confiabilidade ou sua amplitude, portanto o usuário de produto assumirá os riscos sobre estes fatos. Não fizemos nenhum tipo de censura ou alteramos os dados do produto para ofuscar algum aspecto. Como não podemos antecipar ou controlar as condições às quais serão submetidas estas informações e este produto, não garantimos que as precauções que sugerimos serão adequadas para os indivíduos e/ou situações. É a obrigação de cada usuário que este produto cumpra com os requerimentos de todas as leis aplicáveis no que diz respeito ao uso e ao descarte deste produto. Informações adicionais serão dadas caso sejam solicitadas para ajudar o usuário, entretanto, nenhuma garantia, seja ela explícita ou implícita, ou responsabilidade de qualquer natureza no que diz respeito a esse produto ou aos dados contidos aqui será dada por nossa empresa.